



Recepción-Reception

Réception-Rezeption

08:00 h. a/to 0:00 h.



676 935 934



Mantenimiento / Maintenance

de / from 08:00 h. a / to 22:00 h.



Sirena - Emergency siren

Sirène d'Urgence - Sirene



Restaurant MARIO'S BAR

Horario de Apertura y cierre en la propia instalación.
Opening/closing times published at facility.



Tienda/Shop/Magasin/Laden

Horario de Apertura y cierre en la propia instalación.
Opening/closing times published at facility.



Sala de curas - Infirmary

Infirmerie - Krankenhaus



Parque Infantil- Children's Play Area

Aire de jeux - Kinderspieplatz



Piscina Cubierta-Indoor Swimmingpool

Piscine couverte - Hallenbad

Horario de Apertura y cierre en la propia instalación.
Opening/closing times published at facility.



Piscina - Swimmingpool

Piscine - Schwimmbad

Horario de Apertura y cierre en la propia instalación.
Opening/closing times published at facility.



Calistenia

Calisthenics



Campo de Fútbol-Football Ground

Terrain de football-Fussballplatz



Volleyball



Petanca - Petanque

Pétanque - Petanque



Ping pong - Table tennis

Ping pong - Tischtennis



Rocódromo / Puente Tibetano

Climbing Wall / Rope Bridge

Rocodrome / Pont tibétain



Zona de reciclaje-Recycling area

Zone de recyclage-Recycling zone



Parque canino - Dog Park

Parc pour chien - Hunde park



Salida de Emergencia-Emergency exit

Sortie d'Urgence-Notausgang



Toma de Agua - Water

Eau - Water



Electricidad - Plug

Prise(Electrique) - Steckdosen



Aseos/Fregaderos-WC/Sinks

Toilettes/Eviers- Toiletten/Waschbecken



Lavadora/Secadora - 24 H.

Washing & Dryer Machines

Machines à laver/ sèche-linges

Wasch/Trocken maschinen



Conserje nocturno-Night Concierge

Concierge de Nuit - Hausmeister Im Nachtdienst



Extintores-Fire Extinguisher

Extincteurs-Feuerlöscher



Parque Mayores-Health Park

Parc de Santé-Fitnessgerätepark



Mobilehomes - Mobilheime

Parcela/Pitch/Parcelle/Parzellen



Salón Social-Community Hall

Salon social - Gemeinschaftshalle



Estación autocaravanas/Lavado perros

Campers station-Dog wash

Vendange-Douche pour chien

Entsorgung Grauwasser-Hunde dusche



Piscina Infantil - Children's Pool

Piscine pour enfants - Kinderpool



Partylandia



WC Quimico



Bungalows



Nº Inscripción Turística: CM/MA/00046

2ª Categoría - Modalidad Playa

Complejo Turístico Cabopino

Ctra. N-340 Km. 194,7

29604 MARBELLA

Tel.: (0034) 952 83 43 73

Tel. y Fax: (0034) 951 12 02 63

www.campingcabopino.com

info@campingcabopino.com

Programa Animación
Entertainment Program



SILENCE
15:00 h. - 17:00 h.
22:00 h. - 9:00 h.

VOLUME
MODERADO. NO MOLESTIAS A VECINOS
MODERATE VOLUME - DO NOT DISTURB YOUR NEIGHBOURS
MODERATE GERÄUSCHE. BITTE STÖREN SIE NICHT DIE NACHBARN
VOLUME MODÉRÉ. NE PAS GÊNER LES VOISINS

NORMAS - RULES - REGELN - RÉGLEMENT



Quedan prohibidas las reuniones que pertuben el orden. Todo aquel que no se atenga a las normas será EXPULSADO.



Late night get together, must not, under any circumstances, disturb other guests. If you do not respect these rules you will be thrown out of the Campsite.



Es ist nicht gestattet, Treffen zu veranstalten, wenn dadurch andere Gäste gestört werden. Wenn Sie diese Regeln nicht befolgen, müssen Sie den Campingplatz verlassen.



Le tapage nocturne est interdit!! Sous peine d'être expulsé.



Conserje nocturno
Night Concierge
Concierge de Nuit
Hausmeister im nachtdienst

676936075



Uso de pulseras OBLIGATORIO
según temporada

Use of Wristbands MANDATORY according to season

Verwendung von Armbändern OBLIGATORISCH, je nach Saison

Le port des bracelets est OBLIGATOIRE, selon la saison



La vigilancia y cuidado de los menores de edad es responsabilidad de los padres en todo momento
Parents are wholly responsible for the care and supervision of their young and underage children at all times
Die Verantwortung sowie die Beaufsichtigung von Minderjährigen obliegt jederzeit den Eltern
Surveiller et s'occuper des enfants mineurs est la responsabilité des parents à tous moments



EXCEPTO EMERGENCIAS - CIRCULACIÓN
PROHIBIDA DE 12AM A 6AM
EXCEPT FOR EMERGENCIES - TRAFFIC NOT ALLOWED FROM 12AM TO 6AM
AUSSER IM NOTFALL - AUTOFAHREN VERBOTEN VON 12AM BIS 6AM
URGENCES EXCEPTÉES. CIRCULATION INTERDITE DE 00H00 À 06H00 H.



PROHIBIDO CONSUMO DE DROGAS, ESTUPEFACIENTES O SUSTANCIAS PSICOTRÓPICAS.
NARCOTIC, ILLEGAL OR PSYCHOTROPIC DRUG CONSUMPTION FORBIDDEN.
NARCOTIC, ILLEGAL OR PSYCHOTROPIC DRUGENKONSUM VERBOTEN.
CONSUMPTION DE DROGUE INTERDITE, STUPEFACIENTS ou SUBSTANCES PSYCHOTROPES.



AGUA POTABLE
LAS FUENTES NO TIENEN DESAGÜE UTILICELA SÓLO PARA COGER AGUA
DRINKING WATER
WATER OUTLETS - NO DRAINAGE - USE ONLY TO COLLECT WATER
TRINKWASSER
KEIN ABFLUSS
NUR FÜR WASSER GEEIGNET
EAU POTABLE
PAS DE DRAINAGE
COLLECTE D'EAU UNIQUEMENT



PROHIBIDO LAVAR VEHÍCULOS
PROHIBIDO REGAR
WASHING OF VEHICLES FORBIDDEN
WATERING FORBIDDEN
FAHRZEUGE WASCHEN VERBOTEN
GIESSEN VERBOTEN
INTERDIT DE LAVER LES VEHICULES
INTERDIT D'ARROSER



TODOS LOS ELEMENTOS DE ACAMPADA DEBEN QUEDAR DENTRO DE LA PARCELA
ALL ELEMENTS OF CAMPING EQUIPMENT MUST BE LOCATED WITHIN THE PARCELA
ALLE IHRE EIGENEN GEGENSTÄNDE UND AUTO MÜSSEN AUF IHRER PARZELLE SEIN
TOUS LES ÉLÉMENTS DU MATÉRIEL DE CAMPING DOIVENT ÊTRE SITUÉS DANS L'EMPLACEMENT



SÓLO ELÉCTRICAS/GAS
ONLY GAS/ELECTRIC
NUR ELEKTRIK ODER GAZ
SEULEMENT ÉLECTRIQUES OU GAZ



DANOS = PAGO €
DAMAGES = PAYMENT €
SCHÄDEN = ZAHLUNG €
DOMMAGES = PAYEMENT €



CAJAS FUERTES EN ALQUILER
THERE ARE SAFES AVAILABLE FOR RENT
IL Y A DES COFFRES-FORTS À LOUER
ES GIBT SAFES ZU VERMIETEN

LA DIRECCIÓN NO ES RESPONSABLE POR ROBOS
THE MANAGEMENT IS NOT RESPONSIBLE FOR THEFT
DIE DIREKTION IST NICHT VERANTWORTLICH FÜR DIEBSTAH
LA DIRECTION N'EST PAS RESPONSABLE DES VOLS.



CALLES PRINCIPALES
MAIN STREETS
HAUPTSTRASSEN
RUES PRINCIPALES



EN TODO EL CAMPING
THROUGHOUT THE CAMPSITE
AUF DEM GANZEN CAMPINGPLATZ
DANS TOUT LE CAMPING



MULTAS POR DAR DE COMER A LOS GATOS
FINES FOR FEEDING CATS
KATZEN FUTTERN UNTER STRAFE VERBOTEN
AMENDES POUR NOURRIR LES CHATS



PROHIBIDO PERROS SUELTOS O SOLOS EN LA PARCELA.
MULTAS POR NO RECOGER EXCREMENTOS.
DOGS MUST BE KEPT ON A LEAD & ACCOMPANIED AT ALL TIMES
FINES FOR NOT PICKING UP AND DISPOSING OF DOG EXCREMENT
HUNDE MÜSSEN IMMER ANGELEINT UND UNTER AUFSICHT SEIN
STRAFE WIRD ERHOHEN WENN EXCREMENTE NICHT ENSORGT WERDEN
LES CHIENS DOIVENT ÊTRE TENUS EN LASSE EN PERMANENCE ET ACCOMPAGNÉS
AMENDES POUR NE PAS RAMASSER LES EXCRÉMENTS



DESECHO DE BASURA ORGÁNICA EN BOLSA
ORGANIC WASTE MUST ALWAYS BE DISPOSED OF IN A BAG.
NUR BIOMÜLL IMMER IN BEUTEL
DÉCHETS ORGANIQUES DANS UN SAC



RECOGIDA DE BASURA MAÑANA Y TARDE
GARBAGE COLLECTION MORNING AND AFTERNOON
MÜLLTONNENLEERUNG-NACHMITTAGS
RAMASSAGE DES POUBELLES MATIN ET L'APRÈS-MIDI

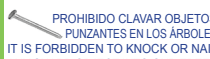
UTILICE NUESTRA ÁREA DE RECICLAJE
USE OUR RECYCLING AREA
NUTZEN SIE UNSERE RECYCLINGBEREICH
UTILISEZ NOTRE ZONE DE RECYCLAGE



NIÑOS DEBEN ESTAR ACOMPAÑADOS DE UN ADULTO
CHILDREN MUST BE ACCOMPANIED BY AN ADULT
KINDER NUR IN BEGLEITUNG VON ERWACHSENEN ERLAUBT
LES ENFANTS DOIVENT ÊTRE ACCOMPAGNÉS D'UN ADULTE



POR FAVOR NO TIENEN LAS COLILLAS AL SUELO. CUIDEMOS EL ENTORNO
PLEASE, TAKE CARE OF OUR ENVIRONMENT - DO NOT THROW OR DROP YOUR CIGARETTE ENDS ON THE GROUND
BITTE KEINE ZIGARETTENTUMMEL AUF DEN BODEN WERFEN. WIR ACHTEN UNSERE UMGEBUNG
SIL VOUS PLÂT, NE PAS JETER LES CIGARETTES PAR TERRE. PRENONS SOIN DE L'ENVIRONNEMENT



PROHIBIDO CLAVAR OBJETOS PUNZANTES EN LOS ÁRBOLES
IT IS FORBIDDEN TO KNICK OR NAIL ANY SHARP OBJECT INTO OUR TREES
ES IST VERBOTEN SPITZE OBJEKTE AN DIE BÄUME ZU NAGELN
INTERDIT D'ENFONCER DES OBJETS POINTUS DANS LES ARBRES



VISITAS: CONSULTE NUESTRAS TARIFAS. 1ª HORA GRATUITA
LOS VISITANTES DEBEN REGISTRARSE OBLIGATORIAMENTE EN RECEPCIÓN MEDIANTE DNI.

VISITS: CHECK OUR SEASONAL RATES - FIRST HOUR FREE
MANDATORY THAT VISITORS REGISTER IN RECEPTION AND SHOW ID
BESUCHER MÜSSEN SICH IN DER REZEPTION MIT AUSWEIS ANMELDEN. EINE STUNDE AUFGENTHALT IST KOSTENLOS
LES VISITEURS DOIVENT S'INSCRIRE À LA RÉCEPTION AVEC LEUR CARTE D'IDENTITÉ. LA PREMIÈRE HEURE EST GRATUITE

SALIDAS • CHECK-OUT

PARCELAS-PLOTS

BUNGALOWS

12.00 pm

Temp. Baja/Media/alta
Low/mid/high season

11.00 am

Temp. Media/alta
Mid/high season

12.00 pm

Temp. Baja - Low Season

Salida tarde en base a disponibilidad. Suplemento extra.
Late check-out subject to availability. Extra charge.
Abfahrten nachmittags sind möglich wenn Plätze zur Verfügung stehen und kosten extra
Départ tardif selon la disponibilité. Supplément en vigueur

PREVENIR SITUACIONES DE RIESGO AVOID RISKS-RISIKEN VERMEIDEN-ÉVITER LES RISQUES



No sobrecargue la instalación eléctrica
Don't overload electrical point
Überlasten Sie nicht die Elektroleitungen
Ne pas surcharger l'installation électrique



Chequee periódicamente las instalaciones
Regularly check light & gas installations
Überprüfen Sie regelmäßig Einrichtungen
Vérifiez périodiquement les installations

EN CASO DE EMERGENCIA IN CASE OF EMERGENCY - IM NOTFALL



Avisé a Recepción.
Advise Reception.
Kontakt Empfang.
Contactez réception.



Mantenga la calma y acuda al punto de encuentro
Keep calm and go to the meeting point
Behalten Sie Ruhe und gehen Sie zum Treffpunkt
Gardez le calme et allez au point de rencontre



Siga las instrucciones de los encargados del plan de evacuación.
Follow the re marshal's instructions at all times.
Folgen Sie den Anweisungen des Evakuierungspersonals.
Suivez les instructions du responsable d'évacuation.



En caso de fuego use el extintor SÓLO si es seguro.
In case of fire only use an extinguisher if safe to do so.
Im Brandfall: Feuerlöscher nur benutzen, wenn keine Gefahr besteht.
En cas d'incendie, utiliser un extincteur SEULEMENT si sûr.



Preste ayuda y si fuera necesario solicítela a los servicios de emergencia.
Provide assistance and contact the emergency services.
Erste Hilfe leisten und gegebenenfalls Rettungsdiensten.
Fournir assistance et contacter les services d'urgence.

EN CASO DE FUEGO/FIRE/FEUER/INCENDIE

Si el fuego prende sus ropas, no corra. Tírese al suelo y ruede sobre sí mismo.
Si el fuego prende a otro, cúbralo totalmente con una manta.
If your clothes are on fire, don't run. Lie on the ground and roll over and over.
If someone else's are on fire, wrap a blanket around them to smother the flames.
Wenn Ihre Kleidung Feuer fängt, nicht wegrennen, sondern auf den Boden legen und hin und her rollen. Wenn jemand anderes brennt, mit einer Decke vollständig zudecken.
Si vos vêtements prennent feu, ne pas courir. Se coucher par terre et se rouler au sol. Si quelqu'un est en feu, le couvrir avec une couverture.



Si suena la sirena todo el mundo debe acudir inmediatamente al punto de reunión, en la entrada del camping.
If the siren sounds everyone should immediately go to the meeting point at the campsite entrance.
Wenn Sie die Sirene hören, begeben Sie sich sofort zum Treffpunkt am Camping-Eingang.
Si la sirène sonne, tout le monde doit se rendre immédiatement au point de rencontre à l'entrée du camping.



ACTIVIDADES MULTIAVENTURA Y USO DE INSTALACIONES

Todas las actividades e instalaciones están a disposición del cliente, bajo su responsabilidad en el uso de las mismas.
El titular de la estancia y sus acompañantes aceptan y asumen las normas de seguridad en el uso de las actividades e instalaciones.

MULTI-ADVENTURE ACTIVITIES AND USE OF FACILITIES

All activities and facilities are at the disposal of and available for use to all clients/guests under their own responsibility.
The leader/IC of the trip/break/vacation and his/her aides/assistants understand and fully accept the safety and security rules regarding the use of all activities and facilities.

ACTIVITÉS MULTI-AVENTURE ET UTILISATION DES INSTALLATIONS

Toutes les activités et installations sont à la disposition du client, sous sa responsabilité.
Le propriétaire du séjour et ses compagnons acceptent et assument les règles de sécurité liées à la participation aux activités et à l'utilisation des installations.

ABENTEUER AKTIVITÄTEN UND NUTZUNG DER ANLAGEN

Alle Aktivitäten und Anlagen stehen für alle Gäste zur Verfügung und Nutzung auf eigene Verantwortung. Der Inhaber des Aufenthalts und seine Begleiter akzeptieren und verstehen, und akzeptieren im Ganzen die Sicherheitsvorschriften zum Gebrauch der Aktivitäten und Anlagen.



WC QUÍMICO
2.00€

Lavandería
Laundry
Wäscherei
Blanchisserie

4.00€
Ficha - Token



Consulte tarifas
Check the prices
Siehe Preislste
Voir liste de prix



Consulte tarifas
Check the prices
Siehe Preislste
Voir liste de prix

SERVICIOS GRATUITOS - FREE FACILITIES - IM PREIS INBEGRIFFEN - SERVICES GRATUITES

Piscinas
Swimmingpools
Schwimbäder
Piscines

Zona deportiva
Sports Areas
Sportanlagen
Zones de sports

Agua caliente
Hot water
Warmwasser
Eau chaude

Fregaderos
Sinks
Waschbecken
Éviers

Parque infantil
Children's play area
Kinderpark
Parc pour les enfants

Parque de mayores
Adults Park
Park für Erwachsene
Parc pour adultes



ANIMACIÓN GRATUITA TODO EL AÑO - ENTERTAINMENT ALL YEAR - UNTERHALTUNG WÄHREND DES GANZEN JAHRES - ANIMATION GRATUITE TOUTE L'ANNÉE